



SEC-DUMMYCAM50



MANUAL (p. 2)
CCTV DUMMY CAMERA

ANLEITUNG (S. 3)
ÜBERWACHUNGSKAMERA-ATTRAPPE

MODE D'EMPLOI (p. 5)
CAMÉRA FACTICE CCTV

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 7)
CCTV DUMMY DOME-CAMERA

MANUALE (p. 8)
TELECAMERA CCTV FINTA

MANUAL DE USO (p. 10)
CÁMARA CCTV SIMULADA

MANUAL (p. 12)
CÂMARA FICTÍCIA CCTV

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 13.)
CCTV KAMERAÜTÁNZAT

KÄYTTÖOHJE (s. 15)
CCTV-VALETURVAKAMERA

BRUKSANVISNING (s. 16)
CCTV-KAMERAATTRAPP

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 18)
ATRAPA CCTV KAMERY

MANUAL DE UTILIZARE (p. 19)
CAMERĂ FALSĂ CCTV

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 21)
ΟΜΟΙΩΜΑ ΚΑΜΕΡΑΣ CCTV

BRUGERVEJLEDNING (s. 22)
CCTV DUMMY KAMERA

VEILEDNING (s. 24)
CCTV DUMMY-KAMERA

ИНСТРУКЦИЯ (стр. 25)
ЛОЖНАЯ КАМЕРА CCTV

KILAVUZ (s. 27)
CCTV SAHTE KAMERA

ENGLISH

Introduction:

CCTV dummy dome camera. Professional design for the image of security. With built-in flashing LED.

- We recommend you read this manual before installing/using this product.
- Keep this manual in a safe place for future reference.

Packaging content:

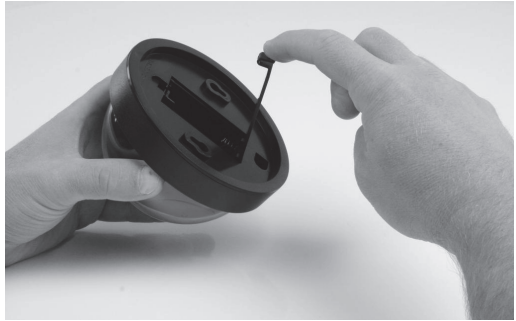
- CCTV dummy camera
- Mounting screws and plugs
- Manual

Specifications:

- Housing: plastic
- IP protection: Indoor use
- Battery: 2 x 1.5 V AA battery (not included)
- Dimensions: 73 x 118 mm
- Weight: 142 g (without batteries)

Insert the batteries to activate the flashing LED:

1. Remove the battery compartment at the backside of the camera.



2. Insert 2 x AA 1.5V battery into the battery compartment and correctly match the polarity markings (+ and -), to activate the flashing LED.

Close the battery compartment after inserting the batteries.



Maintenance:

Clean the housing with a dry or damp cloth.
Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

Disclaimer:

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Disposal:



- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of this product with household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies with all applicable specifications and regulations in the country of sales.

Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet and product test report.

Please contact our customer service desk for support:

via website: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telephone: +31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

DEUTSCH

Einführung:

Dome-Überwachungskamera Attrappe. Professionelles Design, um den Eindruck von professioneller Überwachung zu erzeugen. Mit integrierter, blinkender LED.

- Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung vor der Installation/Nutzung des Produkts durchzulesen.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf.

Verpackungsinhalt:

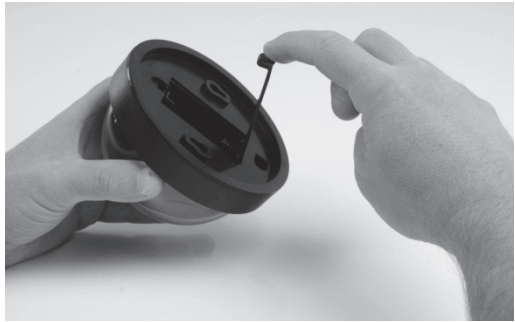
- Überwachungskamera-Attrappe
- Befestigungsschrauben und Dübel
- Anleitung

Technische Daten:

- Gehäuse: Kunststoff
- IP-Schutzart: Verwendung im Innenbereich
- Akku: 2x 1,5V AA Batterie (nicht enthalten)
- Abmessungen: 73 x 118 mm
- Gewicht: 142 g (ohne Akkus)

Legen Sie die Akkus ein, um die blinkende LED zu aktivieren:

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs an der Rückseite der Kamera.



2. Legen Sie 2x AA 1,5V Batterien gemäß den Polaritätsmarkierungen (+ und -) in das Batteriefach ein, um die blinkende LED zu aktivieren.

Schließen Sie das Batteriefach nach dem Einlegen der Batterien.



Wartung:

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen oder feuchten Tuch.
Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Haftungsausschluss:

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Entsorgung:



- Dieses Produkt muss an einem entsprechenden Sammelpunkt zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit dem Haushaltsmüll.
- Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.

Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:
per Internet: <http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm>
per E-Mail: service@nedis.com
per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

FRANÇAIS

Introduction :

Dôme de caméra factice en circuit fermé. Un design professionnel pour une sensation de sécurité.
Munie d'un voyant lumineux clignotant.

- Nous vous recommandons de lire ce manuel avant d'installer ou d'utiliser ce produit.
- Conservez ce manuel dans un endroit sûr, pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Contenu de l'emballage :

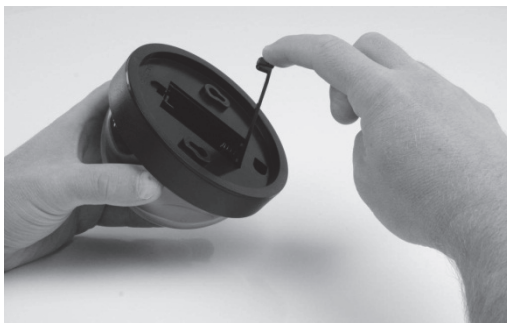
- Caméra factice CCTV
- Vis et chevilles de fixation
- Manuel

Spécifications :

- | | |
|-----------------------------|--|
| • Boîtier : | En plastique |
| • Indice IP de protection : | Utilisation en interne |
| • Batterie : | 2 x piles de type AA de 1,5 V (non incluses) |
| • Dimensions : | 73 x 118 mm |
| • Poids : | 142 g (sans les piles) |

Insérez les piles pour activer le voyant lumineux clignotant :

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles à l'arrière de la caméra.



2. Insérez 2 x piles de type AA de 1,5V dans le compartiment des piles, en respectant les marques de polarité (+ et -) pour activer le voyant lumineux clignotant.

Fermez le compartiment des piles après avoir inséré les piles.



Entretien :

Nettoyez le boîtier avec un chiffon sec ou légèrement humide.
N'utilisez pas de solvants ni des produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Avertissement :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

Élimination des déchets :



- Ce produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires.
- Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

via le site Web : <http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm>

via courriel : service@nedis.com

via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

NEDERLANDS

Inleiding:

CCTV dummy dome-camera. Een professioneel ontwerp om de indruk van beveiliging te geven. Met ingebouwde, knipperende LED.

- We adviseren u deze handleiding te lezen voordat u dit product installeert/gebruikt.
- Bewaar deze handleiding op een veilige plek voor toekomstig gebruik.

Inhoud van de verpakking:

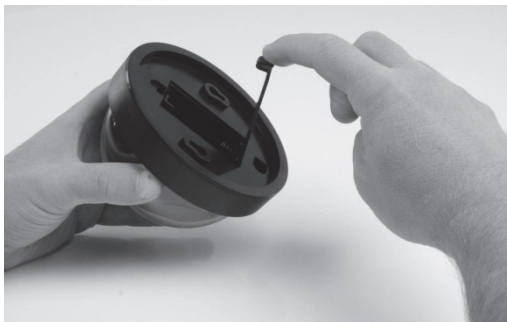
- CCTV dummy dome-camera
- Montageschroeven en -pluggen
- Handleiding

Specificaties:

- Behuizing: Plastic
- IP-bescherming: Gebruik binnenshuis
- Batterij: 2x 1,5 V AA battery (niet inbegrepen)
- Afmetingen: 73 x 118 mm
- Gewicht: 142 g (zonder batterijen)

Plaats de batterijen om de knipperende LED te activeren:

1. Open het klepje van het batterijvak op de achterzijde van de camera.



2. Plaats 2x AA 1,5 V batterijen in het batterijvak, volgens de polariteittekens (+ en -), om de knipperende LED te activeren.

Sluit het batterijvak na het plaatsen van de batterijen.



Onderhoud:

Reinig de behuizing met een droge of vochtige doek.
Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Disclaimer:

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Afvoer:



- Dit product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een daartoe aangewezen verzamelpunt. Gooi dit product niet weg bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop.

Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend:

Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

via de website: <http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm>

via e-mail: service@nedis.nl

telefonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

ITALIANO

Introduzione:

Telecamera a cupola CCTV finta. Design professionale per dare l'impressione di una reale videosorveglianza. Con LED lampeggiante integrato.

- Vi invitiamo a leggere questo manuale prima di installare/usare questo prodotto.
- Tenete questo manuale in un posto sicuro per un futuro riferimento.

Contenuto della confezione:

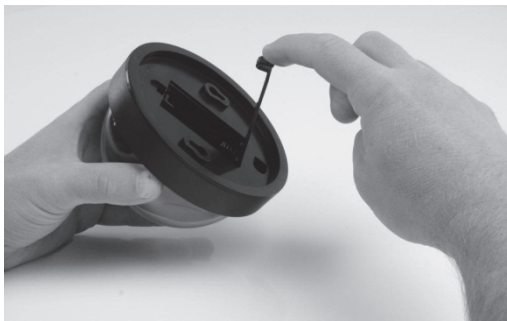
- Telecamera CCTV finta
- Viti di montaggio e spine
- Manuale

Caratteristiche:

- Alloggiamento: Plastica
- Protezione IP: Utilizzo in ambiente interno
- Batterie: 2x batterie 1,5 V AA (non incluse)
- Dimensioni: 73 x 118 mm
- Peso: 142 g (senza batterie)

Inserire le batterie per attivare il LED lampeggiante:

1. Rimuovere il coperchio dello scompartimento per le batterie sul retro della videocamera.



2. Inserire 2x batterie AA 1,5V nello scompartimento apposito, rispettando i segnali di polarità (+ e -) per attivare il LED lampeggiante.

Chiudere il comparto delle batterie dopo aver inserito le batterie.



Manutenzione:

Pulire l'alloggiamento esterno con un panno umido o asciutto.

Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche apportate al prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Disclaimer:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i loghi, i marchi e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali nel presente documento.

Smaltimento:



- Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire dispositivi elettronici con i rifiuti domestici.
- Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.

La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo: Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:
tramite il nostro sito web: <http://www.nedis.it/it-it/contatti/modulo-contatto.htm>
tramite e-mail: service@nedis.com
tramite telefono: +31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

ESPAÑOL

Introducción:

Cámara domo CCTV simulada. Un diseño profesional para dar la impresión de seguridad. Incorpora un LED intermitente.

- Le recomendamos que lea este manual antes de instalar/utilizar este producto.
- Guarde este manual en lugar seguro para futuras consultas.

Contenidos del envase:

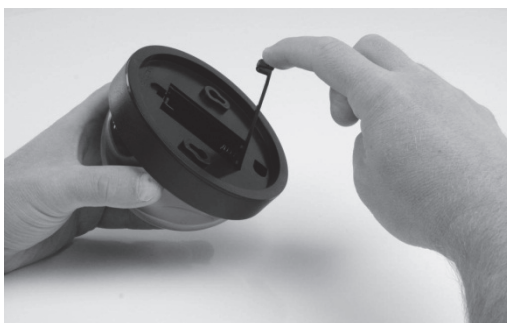
- Cámara CCTV simulada
- Tornillos de montaje y conectores
- Manual

Especificaciones:

- Carcasa: Plástico
- Protección IP: Uso doméstico
- Batería: 2 pilas AA de 1,5 V (no incluidas)
- Dimensiones: 73 x 118 mm
- Peso: 142 g (sin pilas)

Inserte las pilas para activar el LED que parpadea:

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas en la parte posterior de la cámara.



2. Inserte 2 pilas AA de 1,5V en el compartimento de las pilas y haga coincidir las marcas de polaridad (+ y -) para activar el LED intermitente.

Cierre el compartimento de las pilas tras insertar las mismas.



Mantenimiento:

Limpie la carcasa con un paño seco o húmedo.

No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

Exención de responsabilidad:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Eliminación:



- Este producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga de este producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

Previa solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

por medio de nuestro sitio web: <http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm>

enviando un correo electrónico: service@nedis.com

o llamando por teléfono: +31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

PORTUGUÊS

Introdução:

Câmara Dome CCTV fictícia Design profissional para a impressão de segurança. Com LED intermitente incorporado.

- Recomendamos que leia este manual antes de instalar/utilizar este produto.
- Guarde este manual num local seguro para referência futura.

Conteúdo da embalagem:

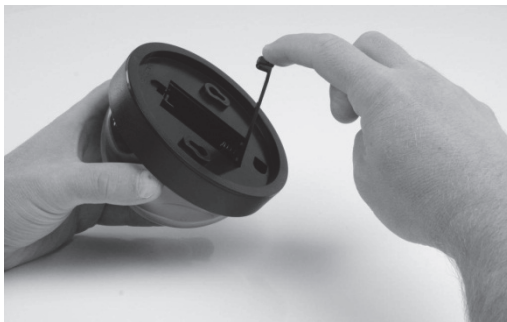
- Câmara fictícia CCTV
- Fichas e parafusos para montagem
- Manual

Especificações:

- Caixa de protecção exterior: Plástico
- Protecção de IP: Uso interior
- Bateria: 2 x pilhas AA de 1,5 V (não incluídas)
- Dimensões: 73 x 118 mm
- Peso: 142 g (sem pilhas)

Insira as pilhas para activar o LED intermitente:

1. Remova a tampa do compartimento das pilhas, na parte posterior da câmara.



2. Insira as 2x pilhas AA de 1,5 V no respectivo compartimento e corresponda correctamente as marcas de polaridade (+ e -) para activar o LED intermitente.

Feche o compartimento das pilhas depois de inserir as mesmas.



Manutenção:

Limpe o compartimento com um pano seco ou húmido.
Não utilizar solventes de limpeza ou produtos abrasivos.

Garantia:

Não é aceitável qualquer garantia ou responsabilidade devidas a alterações e modificações no produto ou de danos causados pela utilização incorrecta deste produto.

Limitação de Responsabilidade:

Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso. Todos os logótipos, marcas ou logótipos de marcas e nomes de produtos são marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidas como tal neste documento.

Eliminação:



- Este produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não eliminar este produto juntamente com o lixo doméstico.
- Para obter mais informações, contactar o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

Este produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os estados membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda. Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. Isto inclui, mas não se limita a: Declaração de Conformidade (e identidade do produto), Ficha de Dados de Segurança de Material e relatório de teste do produto.

Contactar o nosso centro de serviço de apoio ao cliente para obter assistência:

através da página de internet: <http://www.nedis.pt/pt-pt/contacto/formulario-de-contacto.htm>

através de e-mail: service@nedis.com

através do telefone: +31 (0)73-5993965 (durante o horário normal de expediente)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDA

MAGYAR

Bevezetés:

CCTV dómkamera utánnat. Profi biztonsági berendezés látszatát kelti. Beépített villogó LED.

- Kérjük, hogy a termék üzembe állítása/használatá előtt olvassa el ezt a használati útmutatót.
- A használati útmutatót tartsa biztonságos helyen, mert a jövőben még szüksége lehet rá.

A csomag tartalma:

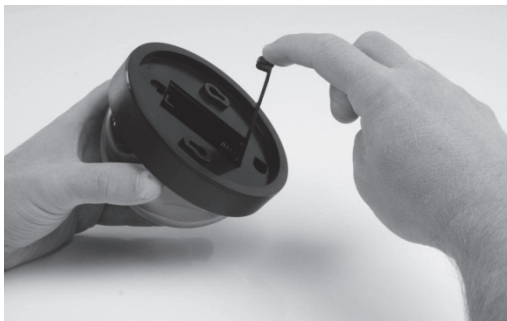
- CCTV kamerautánnat
- Rögzítőcsavarok és tiplik
- Kézikönyv

Specifikációk:

- Készülék ház: Műanyag
- IP védettség: Beltéri használatra
- Akkumulátor: 2 db 1,5 V-os AA elem (külön kell megvenni)
- Méretek: 73 x 118 mm
- Tömeg: 142 g (elemek nélkül)

Helyezze be az elemeket a villogó LED aktiválásához:

1. Vegye le a kamera hátoldalán található teleptartó fedelét.



2. Helyezzen 2 db AA (1,5 V-os) elemet a teleptartóba, a feltüntetett polaritásjelek (+ és -) szerint. A behelyezést követően villogni kezd a LED.

Az elemek behelyezését követően zárja vissza a teleptartót.



Karbantartás:

Száraz vagy nedves kendővel tisztítsa a burkolatot. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Jogi nyilatkozat:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Leselejtezés:



- A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé.
- További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek.

Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonossági) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:
webhely: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>
e-mail: rendeles@hqnedis.hu
telefon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

SUOMI

Johdanto:

CCTV-valeturvakamera. Ammattimainen muotoilu antaa vaikutelman valvonnasta.
Sisäänrakennettu välkkyvä LED.

- Suosittelemme lukemaan tämän käyttöoppaan ennen tuotteen asentamista/käyttämistä.
- Säilytä tämä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.

Pakkauksen sisältö:

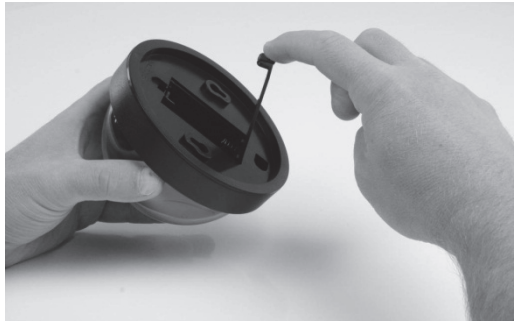
- CCTV-valeturvakamera
- Asennusruuvit ja pistokkeet
- Ohjekirja

Tekniset tiedot:

- Kotelo: Muovinen
- IP-suojaus: Sisäkäyttöön
- Akku: 2x 1,5 V AA-paristo (ei mukana)
- Mitat: 73 x 118 mm
- Paino: 142 g (ilman akkuja)

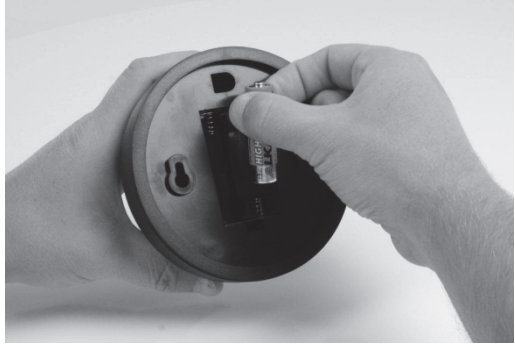
Aseta akut paikoilleen aktivoidaksesi välkkyvän LED-valon:

1. Poista paristotilan kansi kameran takaa.



2. Aseta 2x 1,5 V AA-paristoa paristotilaan ja suuntaa ne napamerkintöjen (+ ja -) mukaisesti. Ne aktivoivat välkkyvän LED-valon.

Sulje paristotila paristojen asettamisen jälkeen.



Huolto:

Puhdista kotelo kuivalla tai kostealla kankaalla.
Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Vastuuvapauslauseke:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Hävittäminen:



- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset.

Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunniste), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:

verkkosivun kautta: <http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteyslomake.htm>

sähköpostilla: service@nedis.com

puhelimitse: +31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ALANKOMAA

SVENSKA

Introduktion:

CCTV domekameraattrapp. Professionell design för att ge intryck av övervakning. Med inbyggda blinkande lysdioder.

- Vi rekommenderar att du läser denna bruksanvisning innan du installerar/använder produkten.
- Förvara bruksanvisningen på en säker plats för framtida referens.

Förpackningens innehåll:

- CCTV-kameraattrapp
- Monteringsskruvar och pluggar
- Instruktionsbok

Specifikationer:

- Hölje: Plast
- IP-skydd: Inomhusbruk
- Batteri: 2x 1,5 V AA-batterier (ingår inte)
- Mått: 73 x 118 mm
- Vikt: 142 g (utan batterier)

Sätt in batterierna för att aktivera den blinkande LED-lampan:

1. Ta bort locket från batterifacket på kamerans baksida.



2. Sätt in 2x AA 1,5 V batterier i batterifacket och matcha polaritetsmarkeringarna korrekt (+ och -) för att aktivera de blinkande lysdioderna.

Stäng batterifacket när du har satt in batterierna.



Underhåll:

Rengör skyddet med en torr eller fuktig trasa.

Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Varken garanti eller skadeståndsskyldighet gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten, eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Friskrivningsklausul:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper, varumärken och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare och är härmed erkända som sådana.

Kassering:



- Denna produkt är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.

Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

via webbplatsen: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

ČESKY

Úvod:

Atrapa CCTV kamery s kopulovitým krytem. Profesionální provedení poskytuje dokonalou iluzi zabezpečení. S vestavěnou blikající LED diodou.

- Před montáží a používáním tohoto výrobku doporučujeme přečíst si návod.
- Uložte si tento návod na bezpečné místo k pozdějšímu nahlédnutí.

Obsah balení:

- Atrapa CCTV kamery
- Montážní šrouby a koncovky
- Návod

Technické údaje:

- Kryt: Plast
- IP ochrana: Pouze pro použití v interiéru
- Baterie: 2× 1,5 V baterie AA (nejsou součástí balení)
- Rozměry: 73 × 118 mm
- Hmotnost: 142 g (bez baterií)

Pro aktivaci blikající LED diody vložte baterie:

1. Sejměte víko prostoru pro baterie na zadní straně kamery.



2. Vložte 2 ks 1,5 V baterií AA tak, aby označení polarity (+ a -) odpovídalo označením na bateriích. Aktivujete tak blikání LED diody.

Po vložení baterií uzavřete prostor víkem.



Údržba:

Kryt čistěte suchým nebo vlhkým hadříkem.

Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.

Záruka:

Za změny, úpravy nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení není nesena zodpovědnost a není na ně poskytována záruka.

Vyloučení zodpovědnosti:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Likvidace:



- Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.
- Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnicemi platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy v zemi prodeje.

Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

Webové stránky: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

ROMÂNĂ

Introducere:

Cameră CCTV falsă tip cupolă. Design profesionist pentru a da impresia de securitate. Cu LED încorporat care luminează intermitent.

- Vă recomandăm să citiți acest manual înainte de a instala/utiliza acest produs.
- Păstrați acest manual într-un loc sigur pentru referințe viitoare.

Conținut pachet:

- Cameră falsă CCTV
- Șuruburi de montare și dopuri
- Manual

Date tehnice:

- Carcasă: Plastic
- Protecție IP: Utilizare în spații interioare
- Acumulator: 2 buc. baterii AA de 1,5 V (neincluse)
- Dimensiuni: 73 x 118 mm
- Greutate: 142 g (fără baterii)

Introduceți bateriile pentru a activa LED-ul cu aprindere intermitentă:

1. Scoateți capacul compartimentului bateriilor din spatele camerei.



2. Introduceți 2 buc. baterii AA de 1,5 V în compartimentul bateriilor și potriviți corect semnele de polaritate (+ și -) pentru a activa LED-ul intermitent.

Închideți compartimentul bateriilor după ce le-ați introdus.



Întreținere:

Curățați carcasa cu o cârpă uscată sau umedă.
Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Renunțarea la răspundere:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Εliminαρε:



- Acest produs a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați acest produs odată cu deșeurile menajare.
- Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

Acest produs a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (și identitatea produsului), Fișa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:

de pe site: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

prin e-mail: service@nedis.com

Prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εισαγωγή:

Ομοίωμα κάμερας CCTV σε σχήμα θόλου. Επαγγελματικός σχεδιασμός για να δίνει την εντύπωση της ασφάλειας. Με ενσωματωμένη λυχνία LED που αναβοσβήνει.

- Συνιστάται να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο πριν την εγκατάσταση/χρήση του προϊόντος.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Περιεχόμενα συσκευασίας:

- Ομοίωμα κάμερας CCTV
- Βίδες στερέωσης και ούπα
- Εγχειρίδιο

Προδιαγραφές:

- Περιβλημα: Πλαστικό
- Προστασία IP: Εσωτερική χρήση
- Μπαταρία: 2x μπαταρίες 1,5 V AA (δεν περιλαμβάνονται)
- Διαστάσεις: 73 x 118 mm
- Βάρος: 142 g (χωρίς τις μπαταρίες)

Εισάγετε τις μπαταρίες για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία LED που αναβοσβήνει:

1. Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης μπαταριών στο πίσω μέρος της κάμερας.



2. Τοποθετήστε 2x μπαταρίες AA 1,5V στη θήκη μπαταριών με τη σωστή πολικότητα (+ και -) για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία LED και να αρχίσει να αναβοσβήνει.

Αφού τοποθετήσετε τις μπαταρίες, κλείστε τη θήκη μπαταριών.



Συντήρηση:

Καθαρίζετε το περίβλημα με στεγνό ή νωπό πανί.
Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Δήλωση αποποίησης ευθύνης:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Απόρριψη:



- Αυτό το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
- Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης. Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

Μέσω της ιστοσελίδας: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

Μέσω e-mail: service@nedis.com

Τηλεφωνικά: +31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

DANSK

Introduktion:

CCTV kuppel dummy kamera. Et professionelt design til at give indtryk af sikkerhed. Med indbygget blinkende LED.

- Vi anbefaler, at du læser denne vejledning, inden du installerer/benyttter dette produkt.
- Gem denne vejledning et sikkert sted for fremtidig reference.

Pakkens Indhold:

- CCTV dummy kamera
- Monteringsskruer og rawplugs
- Vejledning

Specifikationer:

- Beholder: Plastik
- IP-beskyttelse: Kun til indendørs brug
- Batteri: 2x 1,5V AA batteri (medfølger ikke)
- Dimensioner: 73 x 118 mm
- Vægt: 142 g (uden batterier)

Indsæt batterierne for at aktivere det blinkende LED-lys:

1. Fjern dækslet fra batterirummet på bagsiden af kameraet.



2. Læg 2 stk. AA 1,5 V batterier i batterirummet i overensstemmelse med markeringerne for polaritet (+ og -) for at aktivere den blinkende LED.

Luk batterirummet igen, når du har indsat batterierne.



Vedligeholdelse:

Rengør kabinettet med en tør eller let fugtig klud.
Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Ansvarsfraskrivelse:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Bortskaffelse:



- Dette produkt skal afleveres på et passende affalds indsamlingspunkt. Bortskaf ikke dette produkt sammen med husholdningsaffald.
- For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.

Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til: Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice for support:

via vores website: <http://www.nedis.dk/da-da/kontakt/kontaktformular.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE

NORSK

Innledning:

Dummy CCTV kuppelkamera. Et profesjonelt utseende som etterlater seg et trygt inntrykk. Med innebygd blinkende LED-lys.

- Vi anbefaler at du leser denne manualen før du installerer/bruker dette produktet.
- Oppbevar instruksene på et trygt sted for fremtidig bruk.

Pakkeinnhold:

- CCTV dummy-kamera
- Monteringsskruer og plugger
- Instruksjonshfte

Spesifikasjoner:

- Kabinettmateriale: Plastikk
- IP-beskyttelse: Innendørs bruk
- Batteri: 2x 1,5 V AA-batterier (ikke inkludert)
- Mål: 73 x 118 mm
- Vekt: 142 g (uten batterier)

Sett inn batteriene for å aktivere den blinkende LED-en:

1. Ta av lokket til batterirommet på baksiden av kameraet.



2. Sett inn 2x AA 1,5 V batterier i batterirommet og pass på at polaritetsmerkingen (+ og -) stemmer overens slik at det blinkende LED-lyset aktiveres.

Lukk batterirommet etter å ha satt på plass batteriene.



Vedlikehold:

Rengjør kabinettet med en tørr eller fuktig klut.
Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Ansvarsfraskrivelse:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel. Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Avhending:



- Dette produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende dette produktet som husholdningsavfall.
- Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i.

Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvarserklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.

Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:

på nettsiden: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

РУССКИЙ

Введение:

Ложная камера CCTV купольного типа. Профессиональный дизайн, придающий чувство безопасности. Со встроенным мигающим индикатором.

- Перед установкой или использованием данного продукта внимательно ознакомьтесь с данным руководством.
- Храните это руководство в надежном месте, чтоб обратиться к нему в случае необходимости.

Комплектация:

- Ложная камера CCTV
- Крепежные винты и штекеры
- Руководство

Спецификация:

- Размещение: Пластик
- Защита IP-адреса: Использовать только внутри помещения
- Батарея: 2 батареи 1,5 В AA (не прилагаются)
- Габариты: 73 x 118 мм
- Вес: 142 г (без батарей)

Вставьте батареи, должен заморгать LED:

1. Снимите крышку с отсека для батареек на задней части камеры.



2. Вставьте 2 батареи AA 1,5 В в отсек для батарей, соблюдая указанную полярность (+ и -), для активации мигающего светодиода.

Закройте батарейный отсек после установки батареек.



Техническое обслуживание:

Очистите корпус сухой или влажной салфеткой.

Не производите очистку, используя растворители или абразивы.

Гарантия:

В случае изменения и модификации устройства или в случае, повреждения устройства вследствие его неправильного использования гарантия или обязательства не действуют.

Оговорки:

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

Утилизация:



- Это устройство предназначено для отдельного сбора в соответствующем пункте сбора отходов. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами.
- Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу или в местный орган власти, ответственный за утилизацию отходов.

Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилам, действующим в стране продажи. Официальная документация предоставляется по запросу. Эта документация включает (но не ограничивается этим): Декларация соответствия (и изделий), паспорт безопасности, отчет по проверке продукта.

Для получения помощи обратитесь в нашу службу поддержки клиентов:

через веб-сайт: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

по электронной почте: service@nedis.com

по телефону: +31 (0)73-5993965 (в рабочие часы)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (НИДЕРЛАНДЫ)

TÜRKÇE

Giriş:

CCTV sahte dome kamera. Güvenlik izlenimine yönelik profesyonel tasarım. Dahili yanıp sönen LED'li.

- Bu ürünü kurmadan/kullanmadan önce bu kılavuzu okumanızı tavsiye ederiz.
- Bu kılavuzu, ileride başvurmak üzere, güvenli bir yerde saklayın.

Ambalaj içeriği:

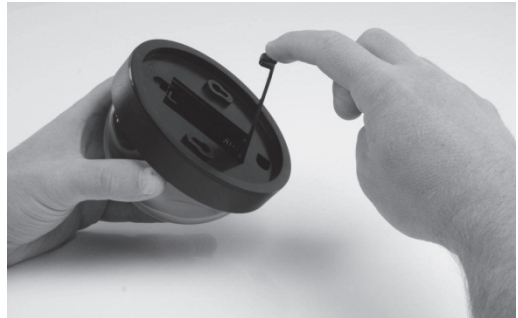
- CCTV sahte kamera
- Montaj vidaları ve fişleri
- Kılavuz

Özellikler:

- Gövde: Plastik
- IP koruması: İç mekân kullanımı
- Batarya: 2 adet 1,5 V AA pil (dahil değil)
- Boyutlar: 73 x 118 mm
- Ağırlık: 142 g (piller olmadan)

Yanıp sönen LED'i etkinleştirmek için pillerin takılması:

1. Kameranın arka tarafındaki pil yuvasının kapağı çıkarın.



2. Yanıp sönen LED'i etkinleştirmek için pil yuvasına 2 adet AA 1,5 V pil yerleştirerek kutup işaretlerini (+ ve -) eşleştirin.

Pilleri taktıktan sonra pil yuvasını kapatın.



Koruyucu Bakım:

Gövdeyi kuru veya nemli bir bezle silin.

Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.

Garanti:

Ürün üzerindeki değişiklikler veya modifikasyonlar ya da ürünün hatalı kullanılmasından kaynaklanan ürün hasarlarında garanti geçersizdir veya sorumluluk Kabul edilmez.

Uyarı:

Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalarıdır ve bundan dolayı böyle geçerlidir.

Elden çıkarma:



- Bu ürün, uygun bir toplama noktasında ayrı olarak toplanmak üzere belirlenmiştir. Bu ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın.
- Daha fazla bilgi için satıcınıza ya da atık yönetiminden sorumlu yerel mercilere danışın.

Bu ürün Avrupa Birliği'nin tüm üye devletleri için geçerli olan tüm ilgili yönetmelikler ve yönergelere uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Aynı zamanda satıldığı ülkedeki geçerli şartnameler ve yönetmeliklere de uygundur.

Talep edilmesi durumunda resmi belgelendirme sağlanabilir. Bu aşağıdakileri içerir ancak bunlarla sınırlı değildir: Uygunluk Beyanı (ve ürün kimliği), Malzeme Güvenliği Veri Sayfası, ürün test raporu.

Lütfen destek için müşteri hizmetleri masamızla irtibat kurun:

web sitesi aracılığıyla: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-posta aracılığıyla: service@nedis.com

telefonla: +31 (0)73-5993965 (mesai saatlerinde)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (HOLLANDA)